

POWIAT POLICKI



Solidarni z Ukrainą
на солідарність з Україною

**Вітаємо
в Полицькому повіті**

Гміна Нове Варпно
GMINA NOWE WARPNO



Гміна Добра
GMINA DOBRA



Гміна Полиці
GMINA POLICE



Гміна Колбаскові
GMINA KOŁBASKOWO

**ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСІБ,
ЩО ШУКАЮТЬ ПРИТУЛКУ В ПОЛЬЩІ
В ЗВ'ЯЗКУ З АГРЕСІЄЮ РОСІЇ В УКРАЇНІ,
ЯКІ ЗАРАЗ ПЕРЕБУВАЮТЬ
НА ТЕРИТОРІЇ ПОЛИЦЬКОГО ПОВІТУ**



ВИ ПРИЙХАЛИ ДО ПОЛЬЩІ, ВАМ НЕМАЄ КУДИ ПОДІТИСЯ І ПОТРІБНА ДОПОМОГА?

Усі особи, які втікають з України від збройного конфлікту та не мають певного місця проживання (ночівлі) у Польщі, можуть звернутися до **Рецепційного пункту**. Там вони отримають інформацію про перебування в Польщі, харчування, базову медичну допомогу, місце для відпочинку, та їм нададуть тимчасове житло. **Найближчий Рецепційний пункт: Ал. Пястув 40А, Щецин (Al. Piastów 40A, Szczecin) телефон: 696 03 11 80**

Увага!!!

Вам не потрібно реєструватися в Рецепційному пункті, якщо у вас є певне місце проживання, харчування і вам не потрібна допомога з цього приводу.

Психологічна допомога



Відділ Спеціального консультування та кризового втручання в Повітовому центрі допомоги сім'ям в Полицях надає психологічну допомогу, у тому числі кризове втручання для громадян України, які перебувають на території Полицького повіту. Особи, які потребують підтримки, можуть скористатися допомогою звичайного або кризового психолога за **номером цілодобового телефону 603 08 30 20** (можливість спілкування польською або російською мовою) або в офісі Центру на вулиці Шкільній 2 (Szkołna 2), в Полицях з понеділка по четвер з 7:30 до 18:00, у п'ятницю з 7:30 до 15:00.



Психолого-педагогічна консультація в Полицях за адресою вул. Корчака 5 (Korczaka 5) запроваджує телефонну службу для осіб, які відчують потребу поговорити з психологом / психотерапевтом про різні можливості підтримки дитини, яка боїться війни. Фахівці доступні з **15.30 до 19.30** щодня (з понеділка по п'ятницю) за телефоном **501 42 24 98**. Також можна зателефонувати у робочі години секретаріату офісу, тобто з **7.30 до 15.30** за номером **660 09 29 09**.

БЕЗКОШТОВНА ЮРИДИЧНА ДОПОМОГА ТА БЕЗКОШТОВНІ ЮРИДИЧНІ КОНСУЛЬТАЦІЇ

Громадяни України, які опинилися на території Республіки Польща через гуманітарну кризу, можуть скористатися безкоштовною юридичною допомогою та безкоштовними цивільними консультаціями в Пунктах безкоштовної правової допомоги (Punkt Nieodpłatnej Pomocy Prawnej) та Пунктах безкоштовних цивільних консультацій (Punkt Nieodpłatnego Poradnictwa Obywatelskiego) у Добрій, Дуле, Полицях та Новому Варпні.

Щоб скористатися безкоштовною юридичною або цивільною консультацією, потрібно зателефонувати у Відділ цивільних справ (Wydział Spraw Obywatelskich) Повітового староства за номером телефону **91 432 81 43** з понеділка по п'ятницю з **7.30 до 15.00**. Сконтактувавшись з відділом (польською мовою) можна домовитися про дату та місце консультації. Детальна інформація на цю тему, включаючи графік роботи юридичних консультантів, адвокатів та громадських радників, доступна за посиланням <https://powiatpolicki.bip.net.pl/?a=6881>

Увага!!!

Через можливі бар'єри в спілкуванні з-за незнання мови рекомендується користуватися допомогою осіб, які розуміють українську чи російську мову та могли б, за згодою особи, що користується послугою, бути присутніми під час консультування.



ПРАЦЯ



Повітове управління праці в Полицях відкрило інформаційно-консультаційний пункт для біженців з України та місцевих роботодавців.

Пункт працює з понеділка по п'ятницю з 7:45 до 14:30, на пл. Болеслава Хроброго (Plac Bolesława Chrobrego), 8 в Полицях, будинок В, кімната № 6, 3 поверх.

Детальну інформацію надають працівники Управління Адміністрації – Відділ у справах іноземців (Dział ds. Cudzoziemców)

- Катажина Толкач (Katarzyna Tołkacz) тел.: 91 312 32 80, 91 312 32 88, e-mail: ktolkacz@pup.policki.pl
- Катажина Буднік (Katarzyna Budnik) тел.: 91 312 32 80, 91 312 32 88, e-mail: kabubnik@pup.policki.pl
- Бартломей Котарські (Bartłomiej Kotarski) тел.: 91 312 32 80, 91 312 32 88, e-mail: bkotarski @ pup.policki.pl
- Анна Модзелевська (Anna Modzelewska) тел.91 312 32 19, e-mail: amodzelewska@pup.policki.pl

Увага !!! Щоденно з 8.00 до 12.00 у розпорядженні співробітників та біженців з України є перекладач, що знає українську та російську мови.

Вся інформація щодо професійної діяльності та можливості користування послугами та інструментами ринку праці розміщена на сайті Управління <https://police.praca.gov.pl/>

ОСВІТА

Навчання дітей та молоді віком 7-18 років у державних школах Польщі є безкоштовним. Незнання дитиною польської мови не є перешкодою для прийняття до школи.

На території Полицького повіту працюють базові і середні школи, а також спеціальні установи. Детальну інформацію про прийом дитини до базової школи можна отримати безпосередньо в установах або адміністраціях:

Гміна Полиці - Міська адміністрація в Полицях Відділ освіти і культури вул. Стефана Баторего (Stefana Batorego) 3, 72-010 Полиці тел.91 431 18

Гміна Нове Варпно - Міська адміністрація в Новому Варпні пл. Звиченства (Zwycięstwa) 1 тел. 91 312 96 60 (Базова школа в Новому Варпні пл. Звиченства (Zwycięstwa) 6, 72-022 Нове Варпно тел. 91 312 96 51)

Гміна Колбасково, Адміністрація гміни Колбасково, Колбасково 106 тел. 91 311 95 10, внутрішній тел. 41

Гміна Добра - Господарсько-адміністративний відділ шкіл, вул. Даніела (Daniela) 32, 72-002 Відповідальний керівник Йоанна Грабська (Joanna Hrabska) тел.91 311 37 38



Полицький повіт є керівним органом Шкільного комплексу ім. Ігнатія Лукасевича в Полицях на вул. Седлецькій (Siedleckiej) 6. Щоб дитину прийняли до школи, потрібно звернутися до головного секретаріату цього комплексу (91 424 13 06, e-mail: sek@zspolice.pl) або до заступника директора Божени Павелкевич (Bożeny Pawełkiewicz).

Увага!!! Молодь до класів середньої школи приймається постійно.



Крім того, у Полицькому повіті працюють 2 спеціалізовані заклади для дітей-інвалідів, а саме:



- **Спеціальний освітньо-виховний центр ім. Кавалерів ордена Посмішки в Танові** вул. Лесна (Leśna) 91, 72-004 Таново (Tanowo), телефон/факс 91 312 66 12, e-mail: soswtan@wp.pl, www.soswtanowo.pl



- **Спеціальний освітньо-виховний центр №1 для дітей з захворюваннями опорно-рухового апарату ім. Марії Гжегожевської в Полицях** вул. Корчака (Korczaka) 53, 72-010 Полиці, тел. 91 317 63 07, тел./факс. 91 317 53 38, e-mail: sekretariat@soswdnr.pl, www.soswdnr.police.pl

Для прийняття до спеціальних закладів потрібно звернутися до пані Мілени Бури (Milena Bury) з Відділу освіти і культури Повітового староства в Полицях вул. Тановська (Tanowska) 8, (тел. 91 432 81 48, e-mail: bury@policki.pl).

Увага!!!

Візьміть з собою рішення про необхідність спеціального навчання (якщо таке видавалось).

Діє інфолінія Міністерства національної освіти 22 34 74 708 та адреса електронної пошти ukraina-szkola@mein.gov.pl

ЗДОРОВ'Я

Ви маєте безкоштовний доступ до польської системи охорони здоров'я на тих самих умовах, що й громадяни Польщі, без жодних оплат. Якщо ви погано почуваєтеся, хворієте, вам потрібен рецепт – зверніться до поліклініки або зателефонуйте за номером 800 19 05 90 – ви можете говорити також українською та російською. Якщо ви погано почуваєтеся увечері і вночі (з 18.00 до 8.00), або у вихідні чи святкові дні, тобто в неробочий час поліклініки, ви можете отримати консультацію лікаря по телефону. Телефонуйте за номером 800 13 72 00 – ви можете говорити українською та російською. Більше інформації можна знайти на сайті www.nfz.gov.pl

Перелік сімейних клінік Полицького повіту доступний на сайті www.policki.pl вкладка для мешканців - NZOZ.

Послуги нічної та святкової медичної допомоги в Полицькому повіті надає компанія **MEDIKLINIK Sp. z o. o., вул. Юзефа Пілсудського (Józefa Piłsudskiego), 6 кімната № 7 в Полицях, тел. 500 20 45 90. У випадку раптового захворювання медичну допомогу тут можна отримати з 18.00 до 8.00 у будні дні та цілодобово у суботу, неділю, всі святкові та неробочі дні.**

У разі раптового захворювання або раптового погіршення стану здоров'я пацієнт може звернутися за допомогою до будь-якого пункту нічної та святкової медичної допомоги (наприклад, до найближчого), незалежно від місця свого проживання.

ДОПОМОГА ТВАРИНАМ

Міжгмінний притулок для безпритульних тварин в Добрій

- приймає на тимчасовий догляд собак і котів, які прибули до Польщі з України, тварин, які з різних причин не можуть перебувати з власниками в місцях їх тимчасового проживання;
- пропонує безкоштовну ветеринарну допомогу тваринам, які перебувають під опікою біженців з України;
- пропонує допомогу у вигляді корму для собак і котів, які перебувають під опікою біженців з України.

Зацікавлені особи можуть звертатися з понеділка до суботи з 8.00-16.00 в офіс притулку за тел. +48 508 22 22 47, e-mail: schronisko@schronisko.dobraszczecinska.pl

УВАГА!!! Допомога надаватиметься тваринам осіб, які мають статус біженця.



ВАЖЛИВІ АДРЕСИ/НОМЕРИ ТЕЛЕФОНІВ

1. **Повітове староство в Полицях** вул. Тановска (Tanowska) 8, 72-010 Полиці, тел. 91 432 81 00 (Відділ цивільних справ тел. 91 432 81 16, Відділ безпеки та антикризового управління тел. 91 432 81 02, 91 432 81 33, Відділ освіти та культури тел. 91 432 81 32, Відділ соціальної політики, тел. 91 432 81 55).
2. **Міська адміністрація в Полицях** вул. Стефана Баторія (Stefana Batorego) 3, 72-010 Полиці, тел. 91 431-18-30 (Відділ цивільних справ – надання номеру PESEL тел. 91 431 18 04 і тел. 91 431 18 05, матеріальна допомога – набори для біженців можна отримати у спортивному залі на вул. Траугутта (Traugutta), 13/15 (біля колишньої гімназії № 3, вхід від Орлика), Антикризове управління – інфолінія (Юстина Ольшевська [Justyna Olszewska]) тел. +48 508 73 38 36 (працює з 7:00 до 22:00).
3. **Адміністрація гміни в Новому Варпні**, пл. Звиченства (Zwyczajstwa) 1, 72-022 Нове Варпно тел. 91 312 96 60.
4. **Адміністрація гміни в Колбаскові**, Колбасково 106, 72- 001 Колбасково тел. 91 311 95 10 Відділ цивільних справ (надання PESEL) - тел. 91 884 90 45 та 91 884 90 23, Антикризове управління – Мірослав Плешак [Miroslaw Pleszak] tel. 91 311 93 13).
5. **Адміністрація гміни в Добрій** вул. Щечинська (Szczecińska) 16a, 72-003 Добра, тел. 91 424 19 76 (координатор допомоги Україні – Рената Луневська (Renata Łuniewska), тел. 91 424 19 74, Антикризове управління – Гжегож Пешко [Grzegorz Pieszko] – тел. 91 312 06 03).
6. **Повітовий центр антикризового управління** діє в Повітовій комендатурі Державної пожежної охорони в Полицях, вул. Тановска (Tanowska) 4a. Цілодобово, тел. 91 431 68 00, 91 431 68 01, екстренні номери 998, 112; в робочий час Повітового староства в Полицях, тел. 91 432 81 33.
7. **Повітовий центр допомоги сім'ям в Полицях**, вул. Школьна (Szkolna) 2, 72-010 Полиці, 91 42 40 700 (внутр. 101, 102, 103, 104), 603 083 020 – цілодобовий номер екстреної допомоги.
8. **Повітове управління праці в Полицях** вул. Тадеуша Костюшки (Tadeusza Kościuszki) 5, 72-010 Полиці, Офіс: 91 424 08 60, Секретаріат: 91 424 08 59, Факс: 91 317 66 81, e-mail: szpro@praca.gov.pl, Години прийому відвідувачів: з 7:45 до 14:30.
9. **Психолого-педагогічна консультація в Полицях**, вул. Корчака (Korcza) 5, 72-010 Полиці, тел. 91 317 67 29.
10. **Центр соціальної допомоги в Полицях**, вул. Седлецька (Siedlecka) 2a, 72-010 Полиці, тел. 91 424 38 40.
11. **Гмінний центр соціальної допомоги в Колбаскові**, Росувек (Rosówek) 16, тел. 91 311 95 92.
12. **Центр соціальної допомоги в Новому Варпні**, вул. Костюшка (Kościuszki) 3A, 72-022 Нове Варпно тел. 91 312 97 06.
13. **Центр соціальної допомоги в Добрій**, 72-003 Добра, вул. Гранічна (Graniczna) 24a, тел. 91 424 19 79.
14. **Повітова комендатура поліції в Полицях**, вул. Яна Каспровіча (Jana Kasprowicza) 3, 72 - 010 Полиці, Черговий тел. 47 78 26 511, e-mail: sekretariat.police@sc.policja.gov.pl
15. **Комендатура поліції в Межині**, вул. Велецька (Welecka) 2 тел. 47 782 63 11 черговий офіцер тел. 477 82 63 11, e-mail: sekretariat.mierzyn@sc.policja.gov.pl
16. **Відділок поліції в Колбаскові**, тел. 477 82 65 76, e-mail: pp.kolbaskowo@sc.policja.gov.pl



Дорожні сполучення, прикордонні переходи



Повітове староство
в Полицях

вул. Tanowska 8, 72-010 Police
тел. 91 43 28 100, факс 91 31 78 900

e-mail: powiat@policki.pl
www.policki.pl